INFORMATIONSBLATT DER GEMEINDEN FLAWIL UND DEGERSHEIM

6. JAHRGANG | AUSGABE 18 | 30. APRIL 2021

#### **BAHNHOFSTRASSE**

Die Bahnhofstrasse wurde vor 15 Jahren in eine Begegnungszone umgestaltet. Nun soll sie für die Fussgängerinnen und Fussgänger einladender werden. Die Gestaltungsidee sieht entlang der Bahnhofstrasse unter anderem Sitzgelegenheiten vor.

### >>> SEITE 3

#### **SAISONSTART**

Das Schwimmbad Degersheim startet am Samstag, 15. Mai 2021, in die Badesaison. Saisonkarten können bereits jetzt beim Einwohneramt der Gemeinde erworben werden.

#### >>> SEITE 10



#### **MUSIKSCHULE**

Die Musikschule Degersheim bietet im Mai Gratis-Schnupperlektionen an. Bis zu drei Instrumente können so je eine Viertelstunde lang kennen gelernt werden.

### >>> SEITE 11

### Coronavirus: Eigenverantwortung wichtig

Empfehlung des Bundesrats: «Vor einer Ansteckung schützen Sie sich, indem Sie die Hände regelmässig mit Seife waschen und Abstand halten. Befolgen Sie weiterhin die Hygiene- und Verhaltensregeln.»

# Zukunftsorientiertes Nachfolgeprojekt für das Spital Flawil



Anstelle des heutigen Spitalgebäudes entsteht unter der Federführung der Solviva AG ein auf die künftige Nutzung ausgerichtetes Neubauprojekt. (Drohnenfoto: Beat Schiltknecht)

FLAWIL Am bisherigen Standort des Spitals Flawil soll bis Mitte 2024 der Neubau eines Kompetenzzentrums für Gesundheit, Therapie und spezialisierte Langzeitpflege entstehen. Neue Eigentümerin der Liegenschaft soll die Unternehmung Solviva AG werden, die in der Schweiz mehrere Pflege- und Spezialpflegeeinrichtungen betreibt und in Flawil ein Angebot mit rund 70 Betten realisieren will. Solviva rechnet mit einem Investitionsvolumen von bis zu 35 Millionen Franken.

Der Kantonsrat hat im Dezember 2020 eine neue Spitalstrategie beschlossen. Diese sieht die Schliessung des Spitals Flawil per Mitte 2021 vor. Konkret werden der Notfall am 4. Juni 2021 geschlossen, das stationäre Angebot per 18. Juni 2021 und das ambulante Angebot per 25. Juni 2021 aufgehoben.

### Abbruch und Neubau

Die Nachfolgelösung der Solviva bedingt den Abbruch eines Grossteils des heutigen Spitalgebäudes. Dieses wurde letztmals in den 1990er-Jahren erneuert und ist für die geplante Neuausrichtung nicht mehr geeignet. Eine Ausnahme bildet der heutige Trakt C, der unter anderem die Küche und das Restaurant umfasst. Dieser Trakt

wird vom Kanton an das Wohn- und Pflegeheim Flawil (WPH) übertragen und dient als Reserve für die spätere Erweiterung des WPH. Die restlichen Gebäude werden durch die Solviva abgebrochen. Anschliessend wird der Neubau des Kompetenzzentrums für Gesundheit, Therapie und spezialisierte Langzeitpflege errichtet. Die Vor-

«Die Zahl der Arbeitsplätze im neuen Kompetenzzentrum für Gesundheit, Therapie und spezialisierte Langzeitpflege wird mittelfristig mit denen des heutigen Spitals vergleichbar sein.»

arbeiten für das Bauprojekt haben bereits begonnen. Zurzeit wird eine Vorprojektstudie mit der Baubehörde der Gemeinde besprochen. Die Studie bildet die Grundlage für vertiefte Gespräche mit den beteiligten Partnerinnen und Partnern. Nach heutiger Planung ist im Frühling 2022 mit der Baueingabe zu rechnen und im Herbst 2022 mit dem Start des Abbruchs. Die anschliessende Bauphase dauert rund eineinhalb Jahre, sodass das neue Zentrum im Sommer 2024 den Betrieb aufnehmen kann. Solviva rechnet mit einem Investitionsvolumen zwischen 32 und 35 Millionen Franken.

Folgetext von Seite 1

### Medizinische und pflegerische Nachfolgeangebote

Das neue Kompetenzzentrum für Gesundheit, Therapie und spezialisierte Langzeitpflege bietet aus heutiger Sicht folgende Angebote:

#### · Solviva

Solviva plant die Realisierung eines Angebots von rund 70 Betten für die spezialisierte Langzeitpflege von Personen mit weitergehenden, komplexen Pflege- und Betreuungsbedürfnissen. Das Pflegeangebot richtet sich an Patientinnen und Patienten aus der ganzen Schweiz und grenzt sich klar ab von den Pflegeleistungen, welche das angrenzende Wohn- und Pflegeheim Flawil (WPH) und die regionalen Alters- und Pflegeheime erbringen. Solviva führt derzeit ausserdem intensive Verhandlungen mit einer schweizweit tätigen Organisation, die im Bereich Hirn-Schädel-Verletzungen tätig ist und im neuen Kompetenzzentrum ein spezielles Pflegeangebot aufbauen will.

### Schweizer Paraplegiker-Zentrum Nottwil

Das Schweizer Paraplegiker-Zentrum Nottwil (SPZ) plant in Flawil den dritten SPZ-Aussenstandort – neben Bellinzona und Lausanne – für die ambulante Betreuung von querschnittgelähmten Personen sowie von Personen mit komplexen neurologischen Erkrankungen. Das vorgesehene Angebot kombiniert Leistungen des SPZ sowie der weiteren Gesellschaften der Schweizer Paraplegiker-Gruppe. Der Fokus liegt auf der wohnortnahen ambulanten Beratung und Behandlung von spezi-

### ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST FLAWIL/DEGERSHEIM/UZWIL

Allgemein **0900 144 914** (CHF 1.95/Minute ab Festnetz) Kinder **0900 144 100** (CHF 2.90/Minute ab Festnetz)

Aufgrund eines Bundesgerichtsentscheids (Geldwäschereigesetz) hat die Swisscom (und auch andere Anbieter) per 29. Juni 2020 die 0900-Nummern für sämtliche Anschlüsse von Grosskunden (inklusive persönlicher Mobilabos, welche über den Arbeitgeber abgeschlossen wurden) gesperrt. Deshalb bitten wir Sie, von einem Festnetz-Telefon oder von einem privaten Mobiltelefon anzurufen.

#### Impressum

Informationsblatt der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m², 100 % Recycling-Papier, blauer Engel

### Herausgeberinnen:

Gemeinde Flawil, www.flawil.ch

Gemeinde Degersheim, www.degersheim.ch

Auflage: 7100 Ex.

Verlag und Inserate: Cavelti AG, Gossau

**Erscheinen:** Das FLADE erscheint wöchentlich.

Nächste Ausgabe am 7. Mai 2021

**Inserate- und Redaktionsschluss:** Donnerstag, 29. April 2021

Beiträge und Inserate direkt an: flawil@cavelti.ch, degersheim@cavelti.ch

Todesanzeigen:

Inserateschluss Dienstag, 4. Mai 2021



Visualisierung des Neubaus des Kompetenzzentrums für Gesundheit, Therapie und spezialisierte Langzeitpflege in Flawil.

fischen paraplegiologischen Fragestellungen, der Therapie und des Coachings im Rahmen der lebenslangen Betreuung und Begleitung von Menschen mit Querschnittlähmung. Vorgesehen sind in Flawil ferner weitergehende diagnostische und therapeutische Leistungen durch Ärztinnen und Ärzte und eines Therapieteams des SPZ in Flawil.

#### · Kantonsspital St.Gallen

Das Kantonsspital St.Gallen (KSSG) beabsichtigt – in Absprache mit der niedergelassenen Ärzteschaft –, im geplanten Neubau weiterhin ambulante Dienstleistungen für die Bevölkerung der Region Flawil anzubieten. Im Vordergrund der aktuellen Abklärungen stehen spezialärztliche Sprechstunden und Behandlungen in den Bereichen Orthopädie, Allgemein- und Viszeralchirurgie, Urologie, Kardiologie und Gastroenterologie sowie ambulante Schmerztherapie in Zusammenarbeit mit dem SPZ.

### Weitere medizinische und paramedizinische Anbieter

Im Kompetenzzentrum für Gesundheit, Therapie und spezialisierte Langzeitpflege sollen weitere spezialärztliche Praxen sowie paramedizinische Angebote (insbesondere Physiotherapie, Ergotherapie und Logopädie) Platz finden. Es laufen bereits Gespräche mit interessierten regionalen Leistungserbringern und möglichen weiteren Mietern.

### Ambulantes Grundangebot in der Übergangsphase

Infolge des Rückbaus der Spitalgebäude und der geplanten Realisierung eines Neubaus können auf dem Spitalgelände während einer Übergangszeit keine Leistungen angeboten werden. Das KSSG wird jedoch ein ambulantes Grundangebot in den Räumlichkeiten des Ärztezentrums Flawil weiterführen. Dieses umfasst Sprechstunden in den Bereichen Orthopädie, Allgemeinund Viszeralchirurgie sowie Urologie.

Weiter auf Seite 3

### Ein weinendes und ein lachendes Auge

Während fast 130 Jahren wurden im Spital Flawil Menschen geboren, gepflegt oder in ihrer letzten Lebensphase liebevoll begleitet. Es tut weh, dass dies nun zu Ende geht. Der Gemeinderat kämpfte mit allen ihm zur Verfügung stehenden Mitteln gegen den Verlust der ehemals rund 250 Arbeitsplätze. Doch dem Rat wurde im Verlauf der Diskussion schnell klar, dass der Blick nach vorne gerichtet werden muss. Er forderte am Standort Flawil von Anfang an neue medizinische Angebote, Dienstleistungen und Kompetenzen. Der Gemeinderat klopfte dabei auch bei der Solviva AG an und liess sich von ihrem Angebot überzeugen. Dieses ergänzt das bestehende Wohn- und Pflegeheim optimal. Und Solviva hält Wort. Sie kommen, um zu bleiben, und wollen in Flawil zwischen 32 und 35 Millionen Franken investieren.



70 Betten für die spezialisierte Langzeitpflege sollen entstehen. Die Zahl der Arbeitsplätze im neuen Kompetenzzentrum wird mittelfristig mit denen des heutigen Spitals vergleichbar sein. Der Gemeinderat freut sich auf das Zukunftsprojekt und heisst die Solviva AG, das Schweizer Paraplegiker-Zentrum und alle weiteren interessierten Gesundheitsdienstleister in Flawil herzlich willkommen.

Elmar Metzger, Gemeindepräsident

### Notfallversorgung

Die Notfallversorgung für die Region Flawil wird ab Anfang Juni 2021 auf die neue Situation ausgerichtet. Die niedergelassene Ärzteschaft hat ihre Organisation angepasst und wird in diesem Bereich neu mit dem Spital Wil zusammenarbeiten. Ein rund um die Uhr geöffnetes Notfallzentrum am Standort Flawil erachtet die Ärzteschaft aufgrund der Nähe zu den Notfallspitälern St. Gallen und Wil als nicht notwendig. Der hausärztliche Notfalldienst kann die Notfallversorgung zusammen mit dem Rettungsdienst wie bisher sicherstellen. Neu ist, dass ab 1. Juni 2021 Anrufe auf die hausärztliche Notfallnummer nach 23 Uhr ans Spital Wil umgeleitet werden. Dort ist die interne Übernahme der anfallenden Notfallanrufe durch die Dienstequipen der Notfallstation sichergestellt. Schwere Notfälle gelangen via die Notrufnummer 144 und den ausrückenden Rettungsdienst direkt ins nächstgelegene geeignete Akutspital.

#### **Palliative Care**

Die stationären Angebote Palliative Care und Schmerztherapie werden Ende Juni 2021 nach St.Gallen verlegt. Infolge des Neubauvorhabens ist der ursprünglich für eine fünfjährige Übergangsfrist geplante Weiterbetrieb nicht im vorhergesehenen Ausmass möglich.

#### Mitarbeitende können nach St. Gallen wechseln

Alle Mitarbeitenden des Spitals Flawil haben die Möglichkeit erhalten, an den Standort St. Gallen zu wechseln. Die heute gemeinsam vom Spital und dem Wohn- und Pflegeheim Flawil betriebene Küche wird durch das WPH übernommen. Ein Teil des Küchenpersonals (rund zehn Mitarbeitende) wird deshalb durch das WPH weiterbeschäftigt.



Solviva rechnet mit einem Investitionsvolumen von his zu 35 Millionen Franken

### Website des Projekts

Die Bevölkerung kann sich ab sofort auf der Website www.gesundheit-flawil.ch über den Verlauf und die Fortschritte des Projekts informieren.

### Beratungen ohne Voranmeldung wieder möglich

FLAWIL Nach den Lockerungen der Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus sind ab Anfang Mai 2021 in Flawil wieder Mütter- und Väterberatungen ohne Voranmeldung möglich.

Wegen des Coronavirus konnten zuletzt bei der Beratungsstelle der Mütter- und Väterberatung Termine nur noch telefonisch oder per E-Mail vereinbart werden. Nach den vom Bundesrat beschlossenen Lockerungen der Coronavirus-Massnahmen ist nun ab Anfang Mai 2021 auch eine Beratung ohne Voranmeldung wieder möglich - unter Einhaltung der geltenden Schutzmassnahmen. Beratungen ohne Voranmeldung gibt es in Flawil jeweils am Donnerstag von 9.30 bis 11.30 Uhr und von 14 Uhr bis 16.30 Uhr an der Gupfengasse 8.

# SO SCHÜTZEN Hier gilt

Am Frühlingsmarkt gilt Maskenpflicht





FLAWIL Morgen Samstag ist Markttag. Der Flawiler Frühlingsmarkt vom 1. Mai 2021 wird als reiner Warenmarkt durchgeführt. Auf Chilbibahnen und Verpflegungsstände (Take-away) wird verzichtet. Im Marktbereich auf der Bahnhofstrasse gilt unter anderem eine generelle Maskenpflicht. Ausserdem ist ein Mindestabstand von 1,5 Metern einzuhalten. Die Gemeinde Flawil, die Marktfahrenden sowie das einheimische Gewerbe freuen sich auf die Besucherinnen und Besucher und hoffen, mit der Durchführung des Frühlingsmarkts einen kleinen Schritt zurück zur Normalität zu ermöglichen.

### **Bahnhofstrasse** einladender gestalten

FLAWIL Im Jahr 2006 wurde die Bahnhofstrasse in eine Begegnungszone umgestaltet. Nun soll die Bahnhofstrasse für die Fussgängerinnen und Fussgänger einladender werden.

Die Bahnhofstrasse wurde vor 15 Jahren in eine Begegnungszone umgestaltet. Das bedeutet, dass auf der Bahnhofstrasse Tempo 20 gilt. Fussgängerinnen und Fussgänger haben immer Vortritt. Sie können die Fahrbahn überall und jederzeit überqueren. Die Umgestaltung hat einen grossen Qualitätsgewinn gebracht. Nun soll die Bahnhofstrasse für die Fussgängerinnen und Fussgänger einladender werden. Die Gestaltungsidee sieht entlang der Bahnhofstrasse unter anderem Sitzgelegenheiten vor, welche die Aufenthaltsqualität für die Fussgängerinnen und Fussgänger erhöhen. In einem ersten Schritt wird nun in der kommenden Woche im Bereich der Liegenschaft Bahnhofstrasse 5 die Gestaltungsidee umgesetzt. Dabei werden drei Sitzbankelemente und eine Plakatwand montiert. Der Gemeinderat freut sich, wenn der Bevölkerung die zusätzliche Möblierung der Bahnhofstrasse gefällt.

### Französisch für Seniorinnen und Senioren

VEREIN Die Pro Senectute Gossau bietet am Donnerstagnachmittag Französischkurse für Anfänger und Fortgeschrittene mit Konversation an. Es wird in kleinen Gruppen und in angepasstem Tempo gelernt. Der Kurs findet statt, wenn es genügend Teilnehmerinnen und Teilnehmer hat. Die Pro Senectute Gossau freut sich auf die Teilnehmenden. Auskunft und Anmeldung: Pro Senectute Gossau, Telefon 071 388 20 59.



musikschule





Komm an die Musikschule – hier findest du dein Instrument!

weitere Informationen auf →



Musikschule Flawil, Landbergstrasse 45, 9230 Flawil, Tel. 071 393 47 27, musikschule@schuleflawil.ch





### Häckseldienst

Als Ergänzung zur Bioabfuhr wurde 2018 auch das Angebot des Häckseldienstes für Flawil eingeführt. Für diesen Service setzt die Gemeinde auch in diesem Jahr auf die Dienstleistung der ortsansässigen Gartenbaufirma Hölzli GmbH. Der Häckseldienst steht allen Personen in Flawil zur Verfügung, welche sich rechtzeitig – jeweils am Vortag bis 16 Uhr – direkt bei der Gartenbaufirma Hölzli GmbH anmelden (071 393 82 00/p.hunziker@hoelzli-gartenbau.ch).

### Daten Häckseldienst Frühling

Mittwoch, 5. Mai 2021 Mittwoch, 19. Mai 2021

Die Daten können jeweils auch der Abfallagenda 2021 entnommen werden. Diese ist auch auf www.flawil.ch unter der Rubrik «Gemeindehaus → Dienstleistungen → Abfallentsorqung» zu finden.

#### Kosten

Für die Benutzung des Häckseldienstes ist folgende Entschädigung zu entrichten: Pro Auftrag wird eine Grundpauschale für die Anfahrt und das Einrichten von 20 Franken erhoben. Zusätzlich werden pro angebrochene fünf Minuten Häckselbetrieb 10 Franken in Rechnung gestellt. Für die Entsorgung der Hackschnitzel wird ein Pauschalbetrag von 20 Franken erhoben. Allerdings können die Hackschnitzel auch im eigenen Garten verwendet werden oder zu den üblichen Konditionen der Bioabfuhr mitgegeben werden.

Das Häckselgut muss an einer gut zugänglichen Stelle bereitgelegt werden. Es können Äste von Sträuchern und Bäumen sowie weitere, trockene, grobe Pflanzenteile – zum Beispiel Heckenschnitt, Sonnenblumen, Schilf – gehäckselt werden. Das Häckselgut soll als geordneter Haufen (Äste parallel) in möglichst langen Stücken (Äste nicht kürzen) bereitgestellt werden. Materialien wie Wischgut, Kompost, Erde, Steine, Wurzeln, Schnüre und Drähte dürfen sich nicht im Haufen befinden, da sie den Häcksler beschädigen.

**Gemeinde Flawil** 

www.flawil.ch



### **TODESFÄLLE**

Gestorben am 21. April 2021 in Flawil: **Stillhart geb. Fisch, Ida Theresia,** von Gossau SG und Bütschwil-Ganterschwil, geboren am 14. September 1945, wohnhaft gewesen in Flawil, Fichtenstrasse 8. Die Abdankung hat bereits stattgefunden.

Gestorben am 21. April 2021 in Flawil: **Senti geb. Gabathuler, Elsbeth,** von Flums-Dorf, geboren am 13. Dezember 1926, wohnhaft gewesen in Flawil, Krankenhausstrasse 5, WPH. Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Gestorben am 22. April 2021 in Flawil: **Stricker geb. Solenthaler, Renée Agnes,** von Herisau, geboren am 27. Juli 1925, wohnhaft gewesen in Flawil, Krankenhausstrasse 5, WPH. Die Abdankung findet heute Freitag, 30. April 2021, 14.00 Uhr, auf dem Friedhof Oberglatt statt. Anschliessend Gottesdienst in der evang. Kirche Oberglatt..

### Holzfigur im Quartierpark



FLAWIL Im Zusammenhang mit der Neugestaltung des Spielplatzes am Eisbahnweg zum Quartierpark wurde im vergangenen Herbst eine Lärche gefällt. Vom Stamm wurden rund 2,5 Meter stehen gelassen, damit der Flawiler Holzformer Roman Wirth diesen bearbeiten kann. Inzwischen ist die Holzfigur vollendet. In ihrer Geste soll sie die Umgebung in eine kindliche und verspielte Perspektive rücken. «Die Welt umgekehrt, mit dem Kopf nach unten erleben. Im Spiel mit dem Ball entrückt, dem Moment hingeben», so interpretiert Roman Wirth sein Werk im Quartierpark.

# Bushaltestellen vorübergehend nicht bedient

FLAWIL Das Kantonale Strassenkreisinspektorat und die Technischen Betriebe Flawil haben Mitte Juni 2019 mit der Sanierung der Wilerstrasse, Abschnitt Isnyplatz bis Coop-Tankstelle, begonnen. Seit Mitte April 2020 wird der Abschnitt Niederbergstrasse bis Coop-Tankstelle erneuert. Nun finden bis Juni 2021 die Abschlussarbeiten statt. Es kommt erneut zu Verkehrseinschränkungen. Zudem werden mehrere Bushaltestellen vorübergehend nicht bedient.

Zunächst wird vom 3. bis 5. Mai 2021 der Einlenker von der Enzenbühlstrasse in die Wilerstrasse (bei der Coop-Tankstelle) in beide Richtungen für sämtlichen Verkehr gesperrt. Eine Umleitung via Isnyplatz ist signalisiert. In diesem Zusammenhang werden vom 3. bis 5. Mai 2021 folgende Haltestellen der Regionalbuslinie 750 nicht bedient: Botsberg, Rütistrasse, Herrensberg und Luegisland. Die Haltestelle Alpsteinstrasse wird während dieser Zeit an einen anderen Standort verlegt. Voraussichtlich Mitte Juni wird schliesslich der Deckbelag eingebaut. Sobald genauere Angaben zum Einbau des Deckbelags bekannt sind, wird im FLADE-Blatt darüber informiert.

### **BAUGESUCHE**

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St. Gallen (www.publikationen.sg.ch/amtliche-publikationen) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

Öffentliche Auflage vom 3. bis 17. Mai 2021, Rechtsmittel gemäss Art. 153 ff. Planungs- und Baugesetz (PBG). Beim Geschäftsfeld Bau und Infrastruktur (Gemeindehaus, Anschlagbrett 3. Stock) können folgende Baugesuche eingesehen werden:

**Dancebeat Studio Flawil,** Weidegghaldenstrasse 8, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 021/2021, Umnutzung Fabrikationshalle in Tanzstudio, Grundstück Nr. 303, Vers.-Nr. 400, Oberbotsbergstrasse 7.1, Flawil

**Emisia GmbH,** Ruessenstrasse 18, 6340 Baar; Baugesuch Nr. 022/2021, Umnutzung Fabrikationshalle in Gewächshaus für industriellen Hanf, Grundstück Nr. 303, Vers.-Nr. 1939, Oberbotsbergstrasse 7.3, Flawil

**Wick-Frischknecht Lydia,** Aeussere Egg 1459, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 063/2021, Abbruch bestehender Garagen und Neubau von zwei Einzelgaragen, Grundstück Nr. 1224, Vers.-Nr. 2798 und 2183, Aeussere Egg, Flawil

### **ABFALLKALENDER**

**Sonderabfälle/Gifte,** Samstag, 1. Mai 2021, 9.30 bis 10.30 Uhr, und Freitag, 7. Mai 2021, 15.00 bis 17.00 Uhr. Annahme beim Werkhof an der Erlenstrasse 6.

**Metallsammlung,** Dienstag, 4. Mai 2021, Metall gut sichtbar vor 7.00 Uhr bereitstellen.

**Häckseldienst,** Mittwoch, 5. Mai 2021, am Vortag bis 16.00 Uhr voranmelden bei der Gartenbaufirma Hölzli GmbH (Telefon 071 393 82 00 / p.hunziker@hoelzli-gartenbau.ch).

### **Bioabfuhr Flawil**

Donnerstag, 6. Mai 2021, 7.00 Uhr

# Erfolgreicher Abschluss

FLAWIL Leo Santschi, Rohrnetzmonteur der Abteilung Gas/Wasser bei den Technischen Betrieben Flawil (TBF), hat seine Weiterbildung zum Wasserwart erfolgreich bestanden. Die grossen Anlagen der Flawiler Wasserversorgung wie Pumpwerke und Reservoire werden trotz moderner Online-Überwachung alle zwei Wochen inspiziert. Dabei wird anhand von regelmässigen Wasserproben sowie bakteriellen und chemischen Auswertungen die Trinkwasserqualität

sichergestellt. Als Wasserwart unterstützt Leo Santschi den Brunnenmeister unter anderem bei den zuvor erwähnten Aufgaben. Der Verwaltungsrat der Technischen Betriebe Flawil gratuliert Leo Santschi zum Prüfungserfolg und bedankt sich bei ihm für das zusätzliche Engagement.



Leo Santschi

### Chrabbelfiir

KIRCHE Wido Wiedenhopf ist immer noch unterwegs und reist auf die andere Seite der Erde nach Neuseeland. Dort entdeckt er die uralten, unglaublich dicken Kauri-Bäume und erlebt mit ihnen ein spannendes Abenteuer im Urwald Neuseelands. Dabei lernt Wido auch den Kiwi-Vogel kennen, der etwas ganz Besonderes unternimmt, um den Wald zu retten. Doch nicht nur der Kiwi kann etwas Besonderes, wir alle sind einzigartig und wir alle können manche Dinge ganz besonders gut. Dies zusammen mit Wido zu entdecken, ist das Ziel der ökumenischen Chrabbelfiir Flawil (Kindergottesdienst). Treffpunkt ist Samstag, 1. Mai 2021, um 9.30 Uhr im Pfarreizentrum der katholischen Kirche. Die 30-minütige Feier ist speziell für Familien mit Kindern im Vorschulalter gestaltet. Coronabedingt wird nach wie vor auf den gemeinsamen Znüni nach der Chrabbelfiir verzichtet, es gibt aber für jedes Kind einen kleinen Znüni mit auf den Heimweg. Patricia Furrer





# Heinz Schoch Textilcollagen – eine Werkschau

28. März bis 4. Juli 2021

Es gelten die aktuellen Schutzbestimmungen www.ortsmuseumflawil.ch/aktuell





# Einleuchtend.

Ihr Elektropartner rund um die Uhr.
Kontaktieren Sie uns unter 071 393 28 14.





### Kennen Sie die Ludothek Flawil?

In der Ludothek Flawil finden Sie beliebte Gesellschaftsspiele für jedes Alter. Spielsachen für Kleinkinder, diverse Kinderfahrzeuge (Go-Kart, Traktor) oder auch Switch-Konsolen inkl. Spiele, Puzzle, Lernspiele oder Playmobil, Hörspiele und vieles mehr.

Wir freuen uns, wenn Sie bei uns vorbeischauen!

Mit diesem Gutschein können Sie unser Angebot einmalig testen!

Bis bald in der Ludo!

Das Ludo-Team Badstrasse 20, 9230 Flawil Gutschein

Kostenlose Ausleihe



Öffnungzeiten finden Sie unter www.ludothek-flawil.ch

Gültig bis 30. Juni 202



### Freitag, 30. April ab 16.30 Uhr

Clubsandwich vom Rössli oder Beef Tatar Sie holen es ab oder wir liefern! Zum Feierabend-Bier oder gemütlich zu Hause.

> Lieferungen in Flawil, Bichwil, Degersheim und Wolfertswil. Bestellungen bis 20.30 Uhr möglich.

Bei schönem Wetter ist die Konsumation auf der Rössli-Terrasse möglich. Mehr auf unserer Website www.roessli-flawil.ch

Rössli Flawil, Telefon 071 393 21 21



### Karateschule Flawil

Neue Anfängerkurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene Einen Monat lang gratis schnuppern, einmal pro Woche, wahlweise Montag oder Freitag, ab 5 Jahren bis «best age».



• Ende: Montag, 31. Mai 2021 Zeiten (Montag, Freitag):

• 5 bis 8 Jahre: 17.00 bis 17.45 Uhr • ab 8 Jahren: 18.00 bis 18.50 Uhr

• Erwachsene: 20.15 bis 21.30 Uhr • Ort: Karateschule Flawil, Habis Center

• Kleidung: einfache Sportkleidung

• Anmeldung: Mislim Imeroski, 5. Dan Karatelehrer mit eidg. Fachausweis Telefon: 079 629 68 89

E-Mail: info@karate-schulen.ch www.karate-schulen.ch



### SCHWANGERSCHAFTSMASSAGEN Entspannung für Mutter und Kind

# vadosano

Gesundheit und Lebensqualität

Fusspflege Medizinische Massagen Kompressionsstrümpfe

Wilerstrasse 1a | 9230 Flawil | 071 393 33 50 info@vadosano.ch | www.vadosano.ch













### Gartencoaching

Beratung, Planung, Gestaltung

### Gartenneuanlage

### Gartenumgestaltung

Natursteine, Wasser, Pflanzen, Licht, Sichtschutz

### **Gartenpflege & Unterhalt**

### **Pools- und Schwimmteiche**

«swissteich» «swisspool»

### **Tennisplätze**

Neubau, Pflege, Sanierung

gärtenundmehr.ch











Rundherum

Fotos: Victor Schönenberger











### Ein Boden, der uns trägt...

Die Welt verändert sich in einem immer schnelleren Tempo. Diese Veränderungen sind so tiefgreifend wie kaum zuvor. Und gerade in Zeiten mit besonderen Herausforderungen frage ich mich: Welches Grundvertrauen, welche Werte machen den Boden unter unseren Füssen überhaupt tragfähig?

Wer bestimmt eigentlich, welche Werte verbindlich sind und welche nicht? Ist es die Gesellschaft ganz allgemein oder der einzelne Mensch im Konkreten? Sind Werte etwa relativ? Sind sie nur insofern und so lange gültig, wie es auch Menschen gibt, die diese Werte anerkennen und danach leben? Untersuchungen zeigen, dass es in den letzten Jahrzehnten eine Verschiebung von den sogenannten «Pflicht- und Akzeptanzwerten» wie Treue, Fleiss, Pünktlichkeit, Ordnung, Höflichkeit, Anpassungsbereitschaft und Opfer zu den «Selbstentfaltungswerten» wie Selbstverwirklichung, Autonomie, Gleichberechtigung und Emanzipation gegeben hat. Diese Verschiebung hat auch Auswirkungen auf unser Zusammenleben, denn das menschliche Leben wird stark von Einstellungen geprägt und geleitet.

Wie aber können wir Werte, die uns von aussen gegeben sind, annehmen, damit sie uns zu inneren Werten werden? Genügt es, wenn wir sie gesetzlich verankern? – Die eigentliche Vermittlung geschieht doch wohl erst über den Lebensvollzug. Gewissenhaft handeln werden wir wohl erst, wenn wir eine Beziehung zwischen den Werten und dem Leben selbst herstellen können. Aus christlicher Sicht sind wir dieser Beweglichkeit verpflichtet. Nur so können eine lebendige Gottesbeziehung, ein gelebter Glaube aktuell bleiben und Boden schaffen.

Roman Brülisauer, Seelsorgeeinheit Magdenau



Was gibt unserem Leben Halt?



SEELSORGE EINHEIT MAGDENAU

Samstag, 1. Mai, Flawil 09.30 Chrabbelfiir in der

kath. Kirche Samstag, 1.Mai, Degersheim

17.30 Eucharistiefeier

Sonntag, 2. Mai, Degersheim

**08.45** Eucharistiefeier in Spanisch und Deutsch

19.00 Abendlob im Mai

Sonntag, 2. Mai, Wolfertswil

08.45 Eucharistiefeier

Sonntag, 2. Mai, Flawil

**10.15** Suntigsfiir für die 1. und 2. Klasse im Unterkapellenraum

#### **Firmung**

Am 1. und 2. Mai feiern wir in unseren Pfarreien die Firmung.
In Flawil fällt der öffentliche Sonntagsgottesdienst aus, da coronabedingt die Plätze in der Kirche für die Familien der Firmkandidatinnen und -kandidaten reserviert sind. Dieser Festgottesdienst wird per Livestream über www.se-ma.ch/videoimpulse übertragen und kann von zu Hause aus mitgefeiert werden.

In Degersheim findet der Festgottesdienst neben dem regulären

### Gottesdienst statt. **DEGERSHEIM/WOLFERTSWIL**

#### **Figurentheater**

Am Mittwoch, 5. Mai, spielt das Figurentheater für Kinder ab Kindergartenalter um 14.30 Uhr in der Turnhalle Magdenau das Stück «Froschkönig und Zinnsoldat». Die Kosten betragen Fr. 3.– pro Person. Die Aufführung wird gemeinsam von den beiden Frauengemeinschaften Degersheim und Wolfertswil-Magdenau organisiert.

www.se-ma.ch



### Freie Christengemeinde Flawil

Gott begegnen – Gemeinschaft erleben

### Sonntag, 2. Mai

09.30 Gottesdienst mit Neumitgliedersegnung. Thema:
«Gesetz – ohne Haken»
Livestream unter
www.fcgf.ch/Predigten
Separate Gottesdienste für
Kinder. Anmeldung zum
Gottesdienst und Infos
unter: www.fcgf.ch

Besuchen Sie uns. Waldau 1 (Habis-Areal), Telefon 071 393 91 91

www.fcgf.ch



### Freitag, 30. April

**18.00** KGZ: Prisma

**18.00** Akazie: Jugendlounge 5./6. Klasse

**19.45** Akazie: Jugendlounge Oberstufe

### Samstag, 1. Mai

09.30 Kath. Kirche:

Ökum. Chrabbelfiir

**09.30** Kirche Niederwil: Ökum. Chinderfiir

### Sonntag, 2. Mai

10.00 Kirche Feld: Rise Up Gottesdienst mit «Chinderhüeti», Pfr. M. Hampton. Kollekte: Amnesty International

**10.00** KGZ: Chinderexpress

### Freitag, 7. Mai

**18.00** Akazie: Jugendlounge 5./6. Klasse

19.45 Akazie: Jugendlounge Oberstufe

Bitte beachten Sie, dass es weiterhin zu kurzfristigen Änderungen kommen kann. Informieren Sie sich deshalb regelmässig auf unserer Website.

www.ref-flawil.ch



Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Degersheim

### Sonntag, 2. Mai

09.40 Gottesdienst mit Diakon Richard Böck – parallel zum Gottesdienst Kinderprogramm

### Montag, 3. Mai

09.30 Frauenbibeltreff im KGH

### Dienstag, 4. Mai

**08.45** Alpha-60-Plus-Treff, im KGH

**17.30** Roundabout «minis», im KGH

**18.30** Roundabout «kids» im KGH

### Donnerstag, 6. Mai

**09.15** Spielplatzkafi, beim Reformationsspielplatz. Findet bei jeder Witterung statt.

**19.00** Kirchenchorprobe Gruppe 1 im KGH

**20.00** Kirchenchorprobe Gruppe 2 im KGH

www.ref-degersheim.ch



Evangelischmethodistische Kirche

### Sonntag, 2. Mai

**10.00** Gottesdienst mit Rolf Wyder. Kids-Treff «Sofa»

Riedernstrasse 13, Tel. 071 951 51 47

www.emk-flawil.ch

# **Grundbuch- inspektion**

DEGERSHEIM Das Grundbuchamt der Gemeinde Degersheim wurde vom Grundbuchinspektorat des Kantons St.Gallen geprüft. Dem Grundbuchverwalter wird eine tadellose Amtsführung attestiert.

Seit der letzten Prüfung im September 2019 wurden im Tagebuch des Grundbuches Degersheim insgesamt 512 Geschäfte eingetragen. Damit waren sämtliche eingegangenen Anmeldungen erfasst. Auch das Hauptbuch ist gemäss den Inspektoren vollständig nachgeführt. In seinem Bericht an den Gemeinderat bezeichnet das Inspektorat die Grundbuchführung durch Grundbuchverwalter Urs Hanselmann als «gewissenhaft, pflichtbewusst und sauber».

### Abendlob der Sema im Mai

KIRCHE In ihren Abendlobfeiern möchte die Seelsorgeeinheit Magdenau (Sema) in Gemeinschaft einzelne Eigenschaften des heiligen Josefs näher betrachten. Maiandachten mit dem heiligen Josef als Vater? Das ist ungewohnt – und doch auch natürlich. Maria war begleitet von ihrem Verlobten. Im Ringen miteinander und mit Gott sind beide gewachsen, als Mann und als Frau, als Mutter und als Vater. Der liebende Blick auf Maria, die von Josef begleitet wird, stärkt die Teilnehmenden in der Nachfolge Jesu.

Sonntag, 2. Mai 2021, um 19 Uhr in der Kapelle der kath. Kirche St. Jakobus in Degersheim. eing.



Maiandachten - mit dem heiligen Josef

### Wespen-, Hornissen- und Bienennester

DEGERSHEIM Immer wieder wird die Feuerwehr konsultiert, um Insektennester zu entfernen. Selbstverständlich hilft die Feuerwehr, wo sie helfen kann. Aber es gibt auch Ereignisse, für welche die Feuerwehr weder zuständig noch ausgerüstet und ausgebildet ist. Dazu zählt auch die Schädlingsbekämpfung.

Die Wespenkönigin beginnt im April ein Nest für ihren zukünftigen Staat zu bauen. Dieses wird in dunklen Hohlräumen angelegt oder aufgehängt. Hecken sind ideale Plätze. Auch verlassene Mauselöcher, Bäume, grosse Sträucher in Gärten oder der Dachstuhl eines Hauses. Die Baukunst der Wespen ist interessant und wer sich mit diesen Tieren befasst, erkennt schnell deren Nutzen. Im eigenen Garten oder gar im Haus oder in der Wohnung sind die Insekten jedoch meist ungebetene Gäste. Dezent vertreiben kann man Wespen mit einem Wasserspray: das Sprühen vermittelt den Tieren den Eindruck, es regne, und sie ziehen sich zurück. Wenn sich Wespen, Bienen oder Hornissen jedoch bei Fenstern oder Türen einnisten und zur Belastung werden, sollten sie professionell entfernt werden. Da es sich in diesen Fällen weder um einen Notfall handelt noch die Feuerwehr zuständig ist, sollte nicht die Nummer 118 gewählt werden. In der Gemeinde Degersheim und Umgebung kann für die Entfernung von Wespen-, Hornissen- oder auch Bienennestern die Giger GmbH beigezogen werden. Die Giger GmbH ist über die Telefonnummer 071 371 16 43 oder per E-Mail an info@gigerdach.ch



Wespennester sind keine Notfälle, wählen Sie darum nicht die Nummer 118.

### Saisonstart Badi Degersheim

DEGERSHEIM Am Samstag, 15. Mai 2021, öffnet das Schwimmbad Degersheim das erste Mal in der neuen Saison seine Tore. Um den Gästen beste Bedingungen bieten zu können, laufen die Vorbereitungen auf Hochtouren.

Der Schnee ist weg, das Wasser eingefüllt. Alles steht bereit für eine tolle Badesaison 2021. Die grosse Spiel- und Liegewiese mit Bäumen, die Schatten spenden, das Wasserbecken mit Rutschbahn und Sprungturm sowie ein Beachvolleyballfeld bieten Spass und Erholung für Gross und Klein. Das Schwimmbad ist bei trockener Witterung und Lufttemperaturen von 16°C täglich geöffnet. Über die Öffnung des Schwimmbades wird täglich um 8.00 und 12.00 Uhr aufgrund der Wetterangaben von Meteo Schweiz entschieden. Der Entscheid wird auf der Website der Gemeinde in der Rubrik «Freizeit → Freibad» kommuniziert. Saisonkarten können bereits jetzt beim Einwohneramt der Gemeinde erworben werden. Im Schwimmbadkiosk werden Sie auch in diesem Sommer von Gabriela Hug und ihrem Team bedient. Als Restaurantgast fürs Mittagessen oder für eine Pausenverpflegung sind Sie herzlich will-



Das Schwimmbad Degersheim startet am 15. Mai 2021 in die Sommersaison.

### Öffnungszeiten des Schwimmbads Degersheim

Vorsaison / Nachsaison (Mai und August) Montag bis Sonntag, 9.00 bis 18.30 Uhr

Hauptsaison

Montag bis Sonntag, 9.00 bis 20.00 Uhr

### Velobörse des Radteams Krüger Degersheim

VEREIN Das alte Velo, das schon seit Jahren im Keller verstaubt, endlich loswerden? Oder ein Occasionsvelo für die kommende Saison kaufen? Dies ist an der Velobörse des Radteams Krüger am Wochenmarkt vom Samstag, 8. Mai 2021, möglich. Auf dem Dorfplatz Degersheim bietet sich die Gelegenheit für An- und Verkauf ge-

brauchter Fahrräder, aber auch Trottinetts, Dreiräder und Veloanhänger. Alles, was zum Verkauf angeboten werden möchte, kann ab 8.00 Uhr direkt am Stand des Radteams abgegeben werden. Der Verkäufer bestimmt den Verkaufspreis. Der Verkauf dauert dann von 9.00 bis 12.00 Uhr. Mitglieder des Radteams leisten gern Unterstützung

beim Kauf und beraten Kaufwillige. Nicht verkaufte Velos können ab 12 Uhr wieder abgeholt oder aber für ein Hilfswerk gespendet werden. Das Krüger Radteam freut sich auf einen tollen Marktmorgen! eing.

# Gratis-Schnuppertermine an der Musikschule!

DEGERSHEIM Aufgrund der Coronasituation kann das auf den 10. Mai geplante öffentliche Instrumenteausprobieren nicht stattfinden. Als Ersatz bietet die Musikschule im Mai kostenlose Schnupperlektionen an.

Auf der Suche nach dem Lieblingsinstrument können bis zu drei Instrumente während einer Viertelstunde gratis ausprobiert werden. Das Angebot gilt für Erwachsene und Kinder, die gerne ein Instrument erlernen möchten, und selbstverständlich auch für den Gesangsunterricht. Per E-Mail können die Schnuppertermine direkt bei den jeweiligen Lehrpersonen gebucht werden. Die Kontaktdaten und die Angaben, wer welche Instrumente unterrichtet, sind auf der Website www.schule-degersheim.ch in der Rubrik «Musikschule → Mitarbeitende» zu finden. Die entsprechende Seite kann auch mittels QR-Code aufgerufen werden.

Wer längere Schnupperlektionen bevorzugt oder noch mehr Instrumente ausprobieren möchte, hat die Möglichkeit kostenpflichtige Schnupperlektionen zu buchen. Diesbezüglich wenden Sie sich bitte direkt an die Musikschulleitung. Bitte beachten Sie, dass die Anmeldungen für Musikunterricht ab dem kommenden Schuljahr bis am 31. Mai 2021 erfolgen müssen.





Der Gemeinderat Degersheim hat am 30. April 2021 folgendes Inserat auf der Publikationsplattform www.publikationen.sg veröffentlicht:

Kommunale Abstimmungen vom 11. April 2021:

### Feststellung der endgültigen Ergebnisse

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 27. April 2021 in Anwendung Art. 111 Abs. 2 des Gesetzes über Wahlen und Abstimmungen (sGS 125.3) die endgültigen Ergebnisse der kommunalen Abstimmungen vom 11. April 2021 festgestellt, nachdem beim Departement des Innern des Kantons St. Gallen keine Beschwerde eingereicht wurde. Die Ergebnisse der Abstimmung wurden am 12. April 2021 amtlich publiziert und am 16. April 2021 im FLADE-Blatt veröffentlicht.

**Gemeinde Degersheim** 



Wir bieten ein Angebot passend für Ihre Bedürfnisse. Eine kleine Auszeit kann Wunder bewirken.

Für ein unverbindliches Beratungsgespräch steht Ihnen Jürg Giger, Geschäftsführer, per Telefon 071 372 05 31 gerne zur Verfügung.

### Wir freuen uns auf Sie!

\*Angebot nach Verfügbarkeit. Preis pro Zimmer und Nacht für eine Person bei einem Aufenthalt von einer bis drei Wochen, inkl. Vollpension und exkl. Pflege- und Betreuungstaxen.

**TERTIANUM** 

Tertianum Steinegg Kirchweg 8 • 9113 Degersheim • Tel. 071 372 05 30 steinegg@tertianum.ch www.steinegg.tertianum.ch





### **GOSSAU**

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet: EHRENTITEL

Alle Auflösungen der Rätsel unter: www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16 oder www.degersheim.ch/de/verwaltung/fladeblatt

# **SO SCHÜTZEN** CORONA www.bag-coronavirus.ch

### AGENDA FLAWIL

Freitag, 08.30 bis 12.00/14.00 bis 18.00 Uhr Wochenmarkt, vor dem Gemeindehaus

Samstag, 1. Mai 2021 Frühlingsmarkt

Gemeinde Flawil

Bahnhofstrasse, 09.00 bis 18.00 Uhr

Sonntag, 2. Mai 2021 Heinz Schoch Textilcollagen eine Werkschau

Ortsmuseum Flawil Lindengut, 14.00 bis 17.00 Uhr

3	5	2	4	9	1	6	8	7
7	4	6	5	3	8	9	2	1
8	1	9	6	2	7	ფ	5	4
1	6	8	7	5	4	2	3	9
2	3	7	1	6	9	8	4	5
5	9	4	2	8	3	1	7	6
9	8	1	3	4	5	7	6	2
4	2	3	9	7	6	5	1	8
6	7	5	8	1	2	4	9	3

5	9	1	7	4	6	2	3	8
8	7	6	1	2	3	4	5	9
2	4	3	9	5	8	7	1	6
6	5	9	3	7	4	1	8	2
1	3	8	5	9	2	6	4	7
4	2	7	8	6	1	3	9	5
9	6	4	2	3	5	8	7	1
3	1	5	6	8	7	9	2	4
7	8	2	4	1	9	5	6	3

### **Bedrückt?**

Ein Gespräch hilft.

Anonym und vertraulich. Rund um die Uhr.



Beratung per Mail/Chat: www.143.ch

